



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 151 повестки дня

Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти на период с 25 августа 2006 года по 31 марта 2007 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти на период с 25 августа 2006 года по 31 марта 2007 года (A/61/519). Во время рассмотрения доклада Консультативный комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию.

2. Консультативный комитет напоминает о том, что в своей резолюции 1599 (2005) Совет Безопасности, в частности, постановил учредить Отделение Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ОООНТЛ) в качестве последующей миссии, сменившей Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Тиморе-Лешти (МООНПВТ), которая продолжала функционировать до 20 мая 2006 года. После инцидентов 28 и 29 апреля 2006 года Совет Безопасности своими резолюциями 1677 (2006), 1690 (2006) и 1703 (2006) продлил срок действия мандата ОООНТЛ соответственно до 20 июня, 20 августа и 25 августа 2006 года. Генеральный секретарь направил в Тимор-Лешти многодисциплинарную миссию по оценке для выработки рекомендаций относительно будущего усиленного присутствия Организации Объединенных Наций. В своем докладе Совету Безопасности от 8 августа 2006 года (S/2006/628) Генеральный секретарь отметил, что в ходе оценки миссия провела консультации с широким кругом тиморских и международных заинтересованных сторон, международными силами на местах, представителями международных и региональных органов, донорами и дипломатическим сообществом; в этом процессе принял также участие Координатор-резидент/Координатор гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Такая согласованность дала воз-



возможность задействовать институциональные знания Организации, накопленные в период более раннего присутствия в Тиморе-Лешти, страновой группы Организации Объединенных Наций и ОООНТЛ, а также наработки международных и двусторонних партнеров. На этой основе Генеральный секретарь представил в этом докладе свои рекомендации относительно будущей роли Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти и учреждения многоаспектной, интегрированной миссии в Тиморе-Лешти.

3. В своей резолюции 1704 (2006) Совет Безопасности постановил учредить Интегрированную миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) на первоначальный период в шесть месяцев с намерением продлевать ее на последующие периоды; он также постановил, что эта Миссия будет иметь в своем составе соответствующий гражданский компонент, в том числе до 1608 полицейских, и первоначальный компонент численностью до 34 офицеров связи и штабных офицеров. Мандат Миссии установлен в пункте 4 резолюции 1704 (2006).

4. В рассматриваемом докладе Генеральный секретарь отмечает, что полный бюджет на период с 25 августа 2006 года по 30 июня 2007 года будет представлен Генеральной Ассамблее на ее возобновленной шестьдесят первой сессии ввиду того, что Миссия была учреждена недавно и что не было времени для подготовки основных элементов бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов, определения всех потребностей на 2006/07 год и их рассмотрения директивными органами (A/61/519, пункт 3). В этой связи Консультативному комитету было вновь заявлено, что полный бюджет будет подготовлен не ранее середины февраля 2007 года. Поэтому до представления полного бюджета Генеральный секретарь обращается с просьбой к Ассамблее предоставить ему полномочия на принятие обязательств с начислением взносов на период с 25 августа 2006 года по 31 марта 2007 года на сумму 172,5 млн. долл. США для удовлетворения неотложных финансовых, кадровых и оперативных потребностей ИМООНТ в соответствии с положениями пункта 2 раздела IV резолюции 49/233 А (A/61/519, пункт 4). Испрашиваемая сумма включает 49 961 500 долл. США, а именно сумму, утвержденную Консультативным комитетом 8 сентября 2006 года на цели покрытия расходов, связанных с удовлетворением неотложных и насущных потребностей Миссии на начальном этапе.

5. Однако, как указано выше, бюджет Миссии на период с 25 августа 2006 года по 30 июня 2007 года будет представлен Консультативному комитету в феврале 2007 года, а Генеральной Ассамблее — в марте 2007 года, когда Миссия будет функционировать уже почти восемь месяцев и когда подойдет время Совету Безопасности решать вопрос о продлении срока действия ее мандата (см. пункт 3 выше). Вскоре после этого будут подготовлены бюджетные предложения на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года для их представления Генеральной Ассамблее в мае 2007 года.

6. **Консультативному комитету хорошо известно, что в последние годы по разным причинам Генеральная Ассамблея предоставляла полномочия на принятие обязательств с начислением взносов в связи с финансированием целого ряда операций по поддержанию мира; однако в прошлом Комитет указывал на то, что это является отходом от нормальной бюджетной практики и нарушением бюджетной дисциплины (см. A/58/809, пункт 6). Комитет также подчеркивал, что решение о предоставлении полномочий**

на принятие обязательств в силу их характера принимается в срочном порядке в отношении начального этапа новой миссии или расширения уже существующей миссии (см. Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций, положение 4.6), когда нет времени для анализа обоснований, которые ложатся в основу подготовки полного бюджета по программам и определения организационной структуры. Он также предостерегал Секретариат от представления фактических бюджетов в связи с просьбами об утверждении полномочий на принятие обязательств, поскольку Комитет не желает оказываться в ситуации, когда он, по существу, будет соглашаться с бюджетом и всеми связанными с ним решениями, не имея необходимого времени и данных для их надлежащей проработки и рассмотрения (A/60/870, пункт 53).

7. Консультативный комитет далее напоминает о том, что в докладах, приведших к принятию резолюции 49/233 А, в которой заложена основа для применяемой в настоящее время процедуры предоставления полномочий на принятие обязательств, Генеральный секретарь отмечал, что «расчетный минимальный объем средств, необходимых для закупки оборудования и услуг с целью развернуть миссию и осуществлять ее в течение трех месяцев, может рассматриваться в качестве расходов начального периода» (см., например, A/48/945, пункт 15). Поэтому предоставление полномочий на принятие обязательств является промежуточным механизмом краткосрочного финансирования, который задействуется в период до своевременного представления полностью детализированных и обоснованных бюджетов.

8. Хотя Консультативный комитет и не имеет возражений против применения процедуры предоставления полномочий на принятие обязательств с начислением взносов, такие полномочия предоставляются слишком часто. Комитет призывает вернуться к более строгому соблюдению нормальной бюджетной процедуры, когда решение о начислении взносов принимается на основе ассигнований, должным образом утвержденных Генеральной Ассамблеей после рассмотрения полных и всесторонне обоснованных бюджетных предложений.

9. По мнению Консультативного комитета, все вышеизложенное имеет непосредственное отношение к ИМООНТ. Комитет подчеркивает, что Организация Объединенных Наций присутствует в Восточном Тиморе уже более семи лет и что ей хорошо известна ситуация, соответствующие стороны и местные условия; в июне 1999 года была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, в октябре 1999 года — Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, в мае 2002 года — МООНПВТ и в мае 2005 года — ОООНВТ. Поэтому Генеральный секретарь вполне мог представить полный бюджет в более ранние сроки.

10. Консультативный комитет отмечает, что, хотя просьба о предоставлении полномочий на принятие обязательств и не должна была быть оформлена в виде бюджета, в ней содержится целый ряд бюджетных элементов. Комитет указывает на то, что эти элементы представлены без сопутствующего обоснования. Таким образом, Генеральной Ассамблее предлагается принять решение относительно структуры и соответствующих ресурсов без необходимых дополнительных пояснений и обоснований.

Кроме того, поскольку к тому моменту, когда Генеральная Ассамблея сможет утвердить бюджет, Миссия будет осуществлять свой мандат на протяжении уже почти восьми месяцев, базовая структура и потребности в ресурсах будут фактически закреплены без их конкретного утверждения Ассамблей.

11. Пока же, до представления бюджета в феврале 2007 года, Консультативный комитет не видит никакого иного выхода, кроме как рекомендовать в данном случае применить механизм предоставления полномочий на принятие обязательств с начислением взносов. Такая рекомендация вынесена с учетом сложившихся обстоятельств в отношении ИМООНТ, особенно того, что Генеральный секретарь представит бюджет не ранее февраля 2007 года и что требуются дополнительные средства. Комитет выражает надежду на то, что в дальнейшем этот механизм будет применяться лишь для тех целей, для которых он предназначен. Комитет выражает далее надежду на то, что в дальнейшем Секретариат, опираясь на свой обширный и растущий опыт составления бюджетов миссий по поддержанию мира, будет соблюдать бюджетную дисциплину, что необходимо для обеспечения своевременной подготовки надлежащих бюджетных документов, касающихся финансирования операций по поддержанию мира.

12. В нижеследующих пунктах Консультативный комитет высказывает ряд замечаний и рекомендаций в отношении объема испрашиваемых полномочий на принятие обязательств и подлежащих начислению взносов на период с 25 августа 2006 года по 31 марта 2007 года, а также по другим вопросам. Их также следует принять во внимание при представлении бюджета ИМООНТ на период с 25 августа 2006 года по 30 июня 2007 года.

13. В докладе Генерального секретаря Совету Безопасности содержится информация о предполагаемой структуре Миссии (S/2006/628, пункты 112–137). Консультативный комитет отмечает, что Совет Безопасности в пункте 6 своей резолюции 1704 (2006) просил Генерального секретаря в 30-дневный срок после принятия этой резолюции заключить соглашение о статусе сил между Организацией Объединенных Наций и правительством Тимора-Лешти. В ответ на свой запрос Комитет был проинформирован о том, что такое соглашение было подписано 4 октября 2006 года.

14. Совет Безопасности просил также Генерального секретаря рассмотреть порядок взаимодействия между ИМООНТ и международными силами безопасности после проведения консультаций со всеми заинтересованными сторонами и представить свои мнения не позднее 25 октября 2006 года и подтвердил, что рассмотрит вопрос о возможных изменениях в структуре Миссии, в том числе о характере и численности ее военного компонента, с учетом этих мнений Генерального секретаря (резолюция 1704 (2006), пункт 2). На момент рассмотрения Консультативным комитетом просьбы Генерального секретаря о предоставлении ему полномочий на принятие обязательств Совет Безопасности еще не принял никакого решения в отношении запрошенного доклада. **Поэтому Генеральной Ассамблее должна быть представлена обновленная информация, в том числе в отношении возможных изменений.**

15. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из доклада Генерального секретаря, сметные потребности Миссии в ресурсах на покрытие расходов на военный и полицейский персонал в период с 25 августа 2006 года по

31 марта 2007 года составляют 38 024 500 долл. США. Испрашиваемые ресурсы предназначены для покрытия расходов на содержание 1642 военнослужащих и полицейских, включая 34 офицера связи и штабных офицера, которых предполагается развернуть в октябре 2006 года, 1048 полицейских Организации Объединенных Наций (при средней численности полицейского персонала в течение всего периода в 845 человек) и 4 сформированных полицейских подразделений (каждое в составе 140 сотрудников полиции), из которых 2 было развернуто в августе 2006 года и еще 2 планируется развернуть соответственно к октябрю и ноябрю 2006 года. Потребности в ресурсах на выплату суточных участников миссии определялись с учетом 10-процентной и 5-процентной поправок на задержки с развертыванием соответственно офицеров связи и штабных офицеров и полицейских Организации Объединенных Наций. По запросу Комитету был представлен предлагаемый график развертывания персонала (см. приложение I ниже).

16. Сметные потребности, показанные по разделу «Гражданский персонал», составляют 25 587 600 долл. США и связаны с расходами на гражданский персонал, численность которого согласно временному штатному расписанию составит 1935 человек (480 международных сотрудников, 1075 национальных сотрудников и 380 добровольцев Организации Объединенных Наций) (A/61/519, раздел II. В. 2 А). Консультативный комитет отмечает, что сюда включены кадровые потребности Отделения резидента по надзору (шесть должностей, включая пять должностей международных сотрудников и одну должность национального сотрудника) (A/61/519, пункт 11). В ответ на свой запрос Комитет был проинформирован о том, что с учетом фактической численности персонала по состоянию на 31 августа 2006 года общее число сотрудников, переведенных в ИМООНТ из ОООНТЛ, составило 334 человека (74 международных сотрудника, 225 национальных сотрудников, включая 19 национальных сотрудников-специалистов, и 35 добровольцев Организации Объединенных Наций). Комитет отмечает также, что сметные расходы на дополнительный международный персонал и дополнительных национальных сотрудников и добровольцев Организации Объединенных Наций определялись с учетом соответственно 50-процентной и 20-процентной поправок на задержки с развертыванием.

17. Консультативный комитет просит тщательно изучить и обосновать в бюджетном документе предполагаемую структуру и штатное расписание Миссии, включая количество и классы должностей (особенно в части должностей высокого уровня), с учетом того, что различные по размерам, масштабам деятельности и компонентам миссии имеют и различные потребности, что находит отражение в их структуре, определяемой с учетом их специфических потребностей.

18. Сметные потребности в ресурсах на покрытие оперативных расходов составляют 108 916 500 долл. США (A/61/519, раздел II. А). Консультативный комитет отмечает, что в эту сумму включены ресурсы (2 052 200 долл. США) на покрытие расходов на временный персонал общего назначения. Ассигнования, испрашиваемые по этой статье, предназначены для финансирования 29 должностей для временных сотрудников общего назначения, из которых 22 должности испрашиваются в целях обеспечения потенциала для содействия развертыванию ИМООНТ в Центральных учреждениях и 7 должностей предназначены для Группы по вопросам поведения и дисциплины (A/61/519, пункты 5 и 27). Сметные расходы на временный международный персонал для Цен-

тральных учреждений и ИМООНТ определялись с учетом соответственно 40-процентной и 50-процентной поправок на задержки с набором, а сметные расходы на временный национальный персонал для Группы по вопросам поведения и дисциплины — с учетом 20-процентной поправки на задержки с набором.

19. Двадцать две должности временных сотрудников общего назначения, испрашиваемые для целей содействия развертыванию ИМООНТ в Центральных учреждениях, включают:

а) 16 должностей для Департамента операций по поддержанию мира, в т.ч.:

i) 7 должностей С-3 для Отдела материально-технической поддержки (должности сотрудника по вопросам материально-технической поддержки; сотрудника по вопросам авиационной поддержки; сотрудника по вопросам транспорта; сотрудника по вопросам, касающимся принадлежащего контингентам имущества и управления имуществом; сотрудника по вопросам информационных технологий; сотрудника по вопросам инженерно-технической поддержки и сотрудника по вопросам снабжения);

ii) 9 должностей для Отдела административного обеспечения (1 должность С-5 для старшего сотрудника по вопросам людских ресурсов, 3 должности С-3 для сотрудников по вопросам людских ресурсов и 3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для помощников по вопросам людских ресурсов (вопросы управления персоналом и вспомогательное обслуживание), 1 должность С-3 для сотрудника по финансовым вопросам и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) для помощника по финансовым вопросам (вопросы финансового управления и вспомогательное обслуживание));

б) 6 должностей для Департамента по вопросам управления, в т.ч.:

i) 2 должности С-3 для Управления по планированию программ, бюджету и счетам (1 должность бухгалтера для Отдела счетов и 1 должность финансового сотрудника для Отдела финансирования операций по поддержанию мира);

ii) 3 должности для Службы закупок (2 должности (С-4 и С-3) для сотрудников по вопросам закупок и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) для помощника по вопросам закупок);

iii) 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) для помощника по медицинским вопросам для Отдела медицинского обслуживания.

20. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 сентября 2006 года в Департаменте по вопросам управления из 34 и 29 финансируемых со вспомогательного счета должностей, утвержденных на 2006/07 год соответственно для Отдела финансирования операций по поддержанию мира и Отдела счетов, оставались вакантными по 2 должности, а из 34 таких должностей, утвержденных для Отдела закупок, вакантными были три. Аналогичным образом, в Департаменте операций по поддержанию мира из 167 и 171 финансируемых со вспомогательного счета должностей, утвержденных соответственно для Отдела административного обеспе-

чения и Отдела материально-технического обеспечения, оставались вакантными по 10 должностей. Кроме того, на 2006/07 год были утверждены ассигнования со вспомогательного счета на временный персонал общего назначения для Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по вопросам управления в размере соответственно 3 968 000 долл. США и 7 802 300 долл. США. По состоянию на 30 октября 2006 года из этих сумм было израсходовано соответственно 298 373 долл. США и 679 377 долл. США.

21. Консультативный комитет считает, что, запрашивая дополнительные людские ресурсы в Центральных учреждениях, следует учитывать возможности вспомогательного счета, созданного для оказания содействия операциям по поддержанию мира в Центральных учреждениях. Комитет отмечает, что имеющиеся вакансии и неиспользованный остаток ресурсов, выделенных со вспомогательного счета на временный персонал общего назначения, позволяют оперативно реагировать на дополнительные потребности. Поэтому Комитет не рекомендует рассматривать вопрос о создании дополнительных должностей для оказания такого содействия в контексте потребностей ИМООНТ. Необходимость в создании дополнительного потенциала поддержки в Центральных учреждениях следует рассмотреть, с учетом существующего потенциала и количества имеющихся вакансий, в контексте возможных просьб Генерального секретаря о выделении ресурсов со вспомогательного счета.

22. Консультативный комитет рекомендует утвердить только семь должностей временных сотрудников общего назначения, испрашиваемых для Группы по вопросам поведения и дисциплины (одну должность С-5, две должности С-4, одну должность С-2, одну должность категории полевой службы, одну должность национального сотрудника-специалиста и одну должность категории общего обслуживания).

23. Консультативный комитет отмечает, что ресурсы, испрашиваемые на цели покрытия оперативных расходов, включают также средства на приобретение помещений и объектов инфраструктуры (18 305 000 долл. США), автотранспортных средств и соответствующего оборудования (22 699 000 долл. США), средств связи (10 934 000 долл. США) и информационно-технических средств (7 272 000 долл. США). Комитет напоминает, что Генеральный секретарь представил информацию об окончательной ликвидации имущества МООНПВТ (A/60/703). В ответ на свой запрос Комитет был проинформирован о том, что из этого имущества для передачи ИМООНТ предназначено 4 717 предметов общей стоимостью 13 829 209 долл. США.

24. Консультативный комитет запросил информацию об ассигнованиях, предусмотренных на 2006 и 2007 годы учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, действующими в Тиморе-Лешти (см. приложение II). Комитет отмечает, что у ряда учреждений существенно возросли ассигнования на 2007 год, и в этой связи рекомендует четко определить в контексте полной бюджетной сметы те области, в которых Миссии оказывается поддержка со стороны партнеров по страновой группе, а также со стороны двусторонних и многосторонних партнеров.

25. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ИМООНТ, изложены в разделе IV доклада A/61/519. Консультативный комитет рекомендует одобрить открытие специального сче-

та для ИМООНТ, о котором говорится в пункте 41(а) этого доклада. С учетом изложенных выше замечаний и рекомендаций Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее предоставить Генеральному секретарю полномочия на принятие обязательств в связи с созданием и содержанием Миссии в период с 25 августа 2006 года по 31 марта 2007 года в объеме 170 221 100 долл. США, включая ранее санкционированную Комитетом сумму в 49 961 500 долл. США. Комитет рекомендует также Ассамблее одобрить начисление взносов на данном этапе на сумму, равную 50 процентам утвержденного объема полномочий Генерального секретаря на принятие обязательств в период с 25 августа 2006 года по 25 февраля 2007 года и с 26 февраля по 31 марта 2007 года, при условии продления Советом Безопасности мандата Миссии после 25 февраля 2007 года. Генеральный секретарь может обратиться с просьбой о начислении дополнительных взносов, если в этом возникнет необходимость.

26. Консультативный комитет обращает внимание на необходимость позаботиться о том, чтобы не сложилось впечатление, что выделение средств в ответ на просьбу о предоставлении полномочий на принятие обязательств означает одобрение предложений о создании должностей или новых подразделений. Поэтому изложенная выше рекомендация в отношении финансирования никоим образом не предопределяет рекомендаций, которые Комитет может сделать Генеральной Ассамблее при рассмотрении ею бюджета ИМООНТ или любого решения, которое Ассамблея может в связи с ним принять в отношении бюджетных и административных вопросов, включая, в частности, вопросы, касающиеся административной структуры Миссии, ее штатного расписания и оперативных потребностей.

Приложение I

Предлагаемая численность персонала (включая пересмотренную численность полицейских Организации Объединенных Наций и сформированных полицейских подразделений) (31 августа 2006 года — 31 марта 2007 года)

	Планируемая численность								
	31 августа 2006 года	30 сентября 2006 года	31 октября 2006 года	30 ноября 2006 года	31 декабря 2006 года	31 января 2007 года	28 февраля 2007 года	31 марта 2007 года	Средний по- казатель
Военный и полицейский персонал									
Военные наблюдатели	–	34	34	34	34	34	34	34	20
Воинские контингенты	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Полицейские Организации Объединенных Наций	252	252	552	802	1 048	1 048	1 048	1 048	483
Сформированные полицейские подразделения	270	270	420	560	560	560	560	560	291
Итого, военный и полицейский персонал	522	556	1 006	1 396	1 642	1 642	1 642	1 642	794
Международный персонал									
Международный персонал	78	78	238	373	446	475	480	480	331
Национальные сотрудники-специалисты	3	3	26	50	61	62	62	62	41
Национальный персонал категории общего обслуживания	212	212	408	655	912	1 013	1 013	1 013	680
Добровольцы Организации Объединенных Наций	35	35	97	126	181	234	284	380	172
Персонал, предоставляемый правительством	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Гражданские наблюдатели за выборами	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого, гражданский персонал	328	328	769	1 204	1 600	1 784	1 839	1 935	1 223

Приложение II

Ассигнования, предусмотренные учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, действующими в Тиморе-Лешти*

(В тыс. долл. США)

Учреждение	2006 год	2007 год
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	2 000,0	4 000,0
Международная организация труда	3 100,0	4 100,0
Международная организация по миграции	3 650,0	1 000,0
Департамент по экономическим и социальным вопросам	700,0	700,0
Программа развития Организации Объединенных Наций	14 100,0	16 000,0
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ^a	152,7	0,0
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	1 605,6	1 511,1
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	4 010,0	60,5
Детский фонд Организации Объединенных Наций	11 944,0	8 544,0
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	0,0	1 250,0
Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	0,0	981,2
Всемирная продовольственная программа	9 000,0	14 000,0
Всемирная организация здравоохранения	3 600,0	3 600,0
Всего	53 862,3	53 515,6

^a На 2007 год ЮНЕСКО не планирует никаких ассигнований.

* Данные в таблице носят ориентировочный характер и могут быть пересмотрены.